

*Ich bin alt und ... werde geschlagen,  
ignoriert, vernachlässigt,  
bevormundet, grob behandelt.*

*„Weil ich auf Hilfe angewiesen bin,  
kann ich nichts dagegen tun.“*

## **Das stimmt nicht! Sie können etwas tun!**

Gewalt in der Pflege ist ein aktuelles Thema. Dieses Tabu muss gebrochen werden. Wir alle werden älter und die Wahrscheinlichkeit, auf Hilfe angewiesen zu sein, steigt für uns alle.

Unsere Selbstbestimmung soll im Alter erhalten bleiben. Weil wir nicht mehr alles selbst machen können, wächst die Frustration. Gleichzeitig kann unsere Familie beim Pflegeaufwand an ihre Grenzen stoßen. Sie steht unter Stress. Auf beiden Seiten nimmt dadurch die Gewaltbereitschaft zu.

**Lassen Sie es nicht soweit kommen!  
Sprechen Sie darüber! Holen Sie Hilfe!**

*„Ich kann es schaffen! Es ist möglich  
und wichtig, mir Hilfe zu holen.“*

## **Gewalt gegenüber Pflegebedürftigen**

Körperliche und/oder psychische Gewalt, finanzielle Ausbeutung, Einschränkung des freien Willens, sexuelle Gewalt, Missbrauch, Vernachlässigung

- „Ich will jetzt nicht schlafen gehen müssen!“*
- „Ich habe Angst, wer hilft mir?“*
- „Ich möchte meine Finanzen selbst verwalten!“*
- „Er tut mir weh, wenn er mir aus dem Bett hilft.“*
- „Es geht mir alles viel zu schnell!“*
- „Ich möchte mich wehren,  
aber sie ist meine Tochter!“*

## **Gewalt gegenüber Pflegenden**

Aggressives Verhalten seitens der Gepflegten, Isolation, finanzielle Abhängigkeit, bereits länger bestehende Gewalt in der Beziehung, schlechte Arbeitsbedingungen, psychische, körperliche und/oder sexualisierte Gewalt

- „Als ich ihm helfen wollte, hat er mich geschlagen!“*
- „Ich habe keine Zeit für mich!“*
- „Ich bin am Ende meiner Kräfte!“*
- „Ich werde nur angeschrien und beschimpft!“*
- „Es wird erwartet, dass ich helfe. Und wer hilft mir?“*

**Fühlen Sie sich betroffen,  
erleben Sie selbst solche Situationen?**

Für weitere Auskünfte können Sie sich an Ihre/n Hausärztin/arzt wenden oder unter der folgenden Nummer anrufen: 800 001 800 (Grüne Nummer Notfall Senioren)

# Violenza nella terza età

**A chi posso  
rivolgermi?**

**Numero verde  
800 001 800**

„Gewalt im Alter / Violenza nella terza età“ è un progetto Interreg IV Italia-Austria

I partner del progetto sono: Ausbildungszentrum West für Gesundheitsberufe der TILAK GmbH e il Dipartimento Sanità, Sport, Lavoro, Politiche Sociali e Pari Opportunità della Provincia Autonoma di Bolzano

[www.gewaltimalter.eu](http://www.gewaltimalter.eu)



Herausgeber/innen:

Ausbildungszentrum West für Gesundheitsberufe der TILAK GmbH  
Interreg IV Italien - Österreich Projekt „Gewalt im Alter / Violenza nella terza età“  
Mag. Esther Jennings

Amt für Senioren und Sozialsprengel Autonome Provinz Bozen  
Dr. Brigitte Waldner

Amt für Ausbildung des Gesundheitspersonals Autonome Provinz Bozen  
Dr. Evi Schenk

Layout: [www.hofergrafik.at](http://www.hofergrafik.at)

Titelbild: Gettyimages

Die abgebildete Person ist ein Model, welches nicht im Zusammenhang mit dem Thema „Gewalt im Alter“ steht.



Gewalt im Alter  
Violenza nella terza età

**azw**  
Wir bilden Gesundheit



*Sono anziano e ... vengo picchiato, ignorato, trascurato, comandato a bacchetta, trattato male ...*

*„... e dato che devo dipendere dagli altri non posso oppormi a questo trattamento.“*

### **Non è vero! Qualcosa si può fare!**

La violenza nei confronti delle persone bisognose di assistenza è un tema molto attuale, ed è un tabù che va infranto: tutti diventiamo vecchi e la probabilità di dover dipendere dall'aiuto degli altri diventa ogni giorno più concreta.

L'autodeterminazione deve essere preservata anche nell'età anziana. Dato che non riusciamo più a far tutto da soli, cresce il senso di frustrazione. Contemporaneamente, la nostra famiglia, sotto il peso dell'impegno assistenziale, può arrivare ai limiti della sopportazione. Lo stress cresce e con esso anche la propensione alla violenza.

**Non lasciate che le cose arrivino a questo punto: parlatene e chiedete aiuto!**

*„Ce la posso fare! Posso chiedere aiuto ed è importante che lo faccia.“*

### **Forme di violenza nei confronti di chi ha bisogno di assistenza**

Violenza fisica e/o psicologica, sfruttamento finanziario, limitazione della libera volontà, violenza sessuale, abuso, incuria.

- „Non voglio essere costretto/a ad andare a letto adesso!“*
- „Ho paura, chi può darmi aiuto?“*
- „Vorrei gestire da solo/a le mie risorse finanziarie!“*
- „Mi fai male quando mi aiuti a uscire dal letto!“*
- „Mi sembra che vada tutto troppo in fretta!“*
- „Vorrei ribellarmi, ma è mia figlia!“*

### **Forme di violenza nei confronti di chi presta assistenza**

Comportamenti aggressivi da parte dell'assistito/a, isolamento, dipendenza finanziaria, violenza già presente da lungo tempo nel rapporto, condizioni di lavoro sfavorevoli, violenza fisica e/o sessuale.

- „Quando lo voglio aiutare, mi picchia!“*
- „Non ho neanche un momento per me stesso/a!“*
- „Ho esaurito ogni energia!“*
- „Vengo continuamente sgridato/a e rimproverato/a!“*
- „Si pretende che presti aiuto, ma chi aiuta me?“*

### **Si riconosce?**

**Si trova anche Lei in una situazione del genere? Per informazioni può rivolgersi al/la Suo/a medico/a di base o chiamare il seguente numero verde: 800 001 800 (Numero verde emergenza anziani).**

# Gewalt im Alter

An wen kann ich mich wenden?



**Grüne Nummer  
800 001 800**

Gewalt im Alter / Violenza nella terza età ist ein Interreg IV Italien - Österreich Projekt

Projektpartner sind das Ausbildungszentrum West für Gesundheitsberufe der TILAK GmbH und das Ressort Gesundheit, Sport, Arbeit, Soziales und Chancengleichheit der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol

[www.gewaltimalter.eu](http://www.gewaltimalter.eu)

Edito a cura di:

Ausbildungszentrum West für Gesundheitsberufe der TILAK GmbH  
Progetto Interreg IV Austria - Italia "Gewalt im Alter / Violenza nella terza età"  
Mag. Esther Jennings

Ufficio Anziani e Distretti Sociali Provincia Autonoma di Bolzano  
Dott. Brigitte Waldner

Ufficio per la Formazione del Personale Sanitario Provincia Autonoma di Bolzano  
Dott. Evi Schenk

Layout: [www.hofergrafik.at](http://www.hofergrafik.at)

Immagine di copertina: Gettyimages

La persona raffigurata è una modella e non ha alcun rapporto diretto con il tema "Violenza nella terza età"



Gewalt im Alter  
Violenza nella terza età

